

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 166

Volume 29

23 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1908/86 of 19 June 1986 altering the monetary
compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1908/86

of 19 June 1986

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1013/86 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1333/86 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3155/85 of 11 November 1985 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1002/86 ⁽⁶⁾,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 1677/85 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1057/86 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1859/86 ⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁹⁾ lays down detailed rules for the calculation of the monetary compensatory amounts; whereas, in view of the spot market rates recorded, pursuant to Regulation (EEC) No 3153/85, for the Portuguese escudo, during the period 11 to 17 June 1986, the monetary compensatory amounts applicable to that country should be altered, as the case may be, pursuant to point (a) of Article 5 (3) and Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Parts 7 and 8, the column headed 'Portugal' in Annex I to Regulation (EEC) No 1057/86 is replaced by that appearing in Annex I to this Regulation.

2. Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 1057/86 are replaced by Annexes II, III and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1986, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 98, 12. 4. 1986, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

PART 7

SUGAR

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Positive ⁽¹⁾			Negative ⁽¹⁾							
	Germany	Netherlands	Denmark	United Kingdom	Belgium/Luxembourg	Ireland	Italy	France	Greece	Spain	Portugal
	DM	Fl	Dkr	£	Bfrs/Lfrs	£ Irl	Lit	FF	Dr	Pta	Esc

A. SUGAR

	— 100 kg —
17.01 A ⁽²⁾	257,36
17.01 B ⁽³⁾	188,89
	by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁴⁾
17.02 ex D II ⁽⁵⁾	2,574
17.02 E	2,574
17.02 F I ⁽⁶⁾	2,574
21.07 F IV	2,574

B. ISOGLUCOSE

	— for 100 kg on dry matter —
17.02 D I	281,13
21.07 F III	281,13

⁽¹⁾ No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage.

⁽³⁾ Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall

be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽⁴⁾ The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

⁽⁵⁾ Other sugars and syrups excluding sorbose.

⁽⁶⁾ Caramelized sugars falling within heading No 17.01.

PART 8

PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES

Monetary compensatory amounts

[illegible]

[illegible]

CCT heading No	Positive			Negative							
	Germany	Netherlands	Denmark	United Kingdom	Belgium/ Luxembourg	Ireland	Italy	France	Greece	Spain	Portugal
	DM/100 kg	Fl/100 kg	Dkr/100 kg	£/100 kg	Bfrs/Lfrs/ 100 kg	£ Irl/100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg	Esc/100 kg
21.07 C I											0
21.07 C II a)											0
21.07 C II a) ⁽¹⁵⁾											0
21.07 C II b)											0
21.07 C II b) ⁽¹⁵⁾											0
21.07 D I a) 1											0
21.07 D I a) 2											0
21.07 D I b) 1											0
21.07 D I b) 2											0
21.07 D I b) 3											0
21.07 D II a) 1 ⁽⁴⁾											
21.07 D II a) 2 ⁽⁴⁾											
21.07 D II a) 3 ⁽⁴⁾											
21.07 D II a) 4 ⁽⁴⁾											
21.07 D II b) ⁽⁵⁾											
21.07 G II a) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II a) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II a) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II a) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II a) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II a) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾											0
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾											0
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾											0
21.07 G II d) 1											0
21.07 G II d) 1 ⁽¹³⁾											0
21.07 G II d) 1 ⁽¹⁵⁾											0

[illegible]

[illegible]

(¹) In the case of goods not containing added whey, lactose, casein or caseinates the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling within subheadings 21.07 G VI to IX.

(⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amount applied when such products are traded as such.

(⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(⁸) If the product contains added whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 10 of Regulation (EEC) No 1677/85,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Preparations for the manufacture of chocolate or chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa, and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose), presented in irregular pieces.

(¹¹) Amount applicable to chocolate milk crumb as defined in note (¹⁰) above, if it contains reduced-price butter under the Regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

(¹²) Amount applicable to products other than those falling under notes (¹⁰), (¹¹) above and (¹³), (¹⁵) below.

(¹³) Amount applicable to products other than those falling under note (¹⁵) below, if they contain reduced-price butter under the Regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

(¹⁵) Amount applicable to ice-cream and to preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix', if they contain reduced-price butter under the Regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States										
	Germany	Nether-lands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland	Spain	Portugal
— Beef and veal	0,982	0,982	1,077	—	—	1,015	1,033	1,241	—	—	—
— Milk and milk products	0,971	0,971	1,077	—	—	1,015	1,017	1,241	—	—	—
— Pigmeat	0,982	0,982	1,107	—	—	1,065	1,047	1,418	1,015	1,014	—
— Sugar	0,982	0,982	1,107	—	—	1,065	1,063	1,418	1,015	1,014	1,032
— Cereals	0,976	0,976	1,107	—	—	1,065	1,063	1,418	1,015	1,014	—
— Eggs and poultry and albumins	0,982	0,982	1,107	—	—	1,065	1,063	1,418	1,015	1,014	—
— Wine	—	—	—	—	—	1,030	1,012	1,383	—	—	—
— Processed products (Regulation (EEC) No 3033/80):											
— to be applied to charges	0,982	0,982	1,077	—	—	1,015	1,017	1,241	—	1,014	1,032
— to be applied to refunds:											
— cereals	0,976	0,976	1,107	—	—	1,065	1,063	1,418	1,015	1,014	—
— milk	0,971	0,971	1,077	—	—	1,015	1,017	1,241	—	—	—
— sugar	0,982	0,982	1,107	—	—	1,065	1,063	1,418	1,015	1,014	1,032

ANNEX III

Application of Article 10 of Regulation (EEC) No 1677/85

100 Lit =	2,97570	Bfrs/Lfrs	1 £ (UK) =	68,6124	Bfrs/Lfrs	1 £ (Irl) =	61,2606	Bfrs/Lfrs
	0,536979	Dkr		12,4299	Dkr		11,1072	Dkr
	0,145960	DM		3,35991	DM		2,99926	DM
	0,464708	FF		10,7003	FF		9,76610	FF
	0,164358	Fl		3,78105	Fl		3,37938	Fl
	0,0479083	£ (Irl)		1,10709	£ (Irl)		0,903278	£ (UK)
	0,0433859	£ (UK)		2 304,89	Lit		2 087,32	Lit
	9,17037	Dr		210,386	Dr		191,172	Dr
	9,84083	Esc		227,465	Esc		204,948	Esc
	9,28771	Pta		214,654	Pta		193,651	Pta

ANNEX IV

Adjustments to be made pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3155/85 to the monetary compensatory amounts fixed in advance

Subject to the provisions of Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3155/85, the monetary compensatory amounts fixed in advance in the case of Italy, France, the United Kingdom, Greece, Spain and Portugal from 23 June 1986 until the dates set out below, shall be multiplied by the following coefficients:

Member State	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Italy	Cereals	0,399407	1 July 1986
	Sugar	0,241980	1 July 1986
	Wine	0	1 September 1986
France	Cereals and sugar	0,772656	1 July 1986
	Wine	0	1 September 1986
United Kingdom	Cereals and sugar	0,871403	1 July 1986
Greece	Cereals and sugar	0,660000	1 July 1986
	Wine	0,616136	1 September 1986
Spain	Cereals and sugar	0	1 July 1986
	Wine	0	1 September 1986
Portugal	Sugar	0,694162	1 July 1986

Prepared by Gesellschaft für Information und Dokumentation for the Commission of the European Communities

THESAURUS GUIDE

Analytical directory of selected vocabularies for information retrieval, 1985

In 1971 the Council of Ministers of the European Communities launched a programme of cooperation between the Member States in the field of scientific and technical information. On the basis of this initiative, the Commission of the European Communities prepared an action plan for information and documentation in consultation with the Committee for Information and Documentation on Science and Technology (CIDST). One important objective of this action plan was to facilitate the exchange of data between information systems, thus significantly improving user information, by developing and using suitable monolingual and multilingual retrieval aids, in particular thesauri.

In accordance with this policy, the Commission decided to create a data base providing bibliographical and factual information on all the thesauri available in at least one of the official EC languages. This was designed to serve some very important user interests, namely:

- the choice of a suitable retrieval instrument;
- avoidance of duplication of work when compiling new thesauri;
- the scientific study of thesauri as a basis for further development and harmonization.

The Commission entrusted this project to the Gesellschaft für Information und Dokumentation mbH (GID) and after three years' work on the project GID has produced the present guide. The collected data will also be made available to the user in the form of a data bank.

1985 — XXXVI + 748 pp:

Published in: English

Prices (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 3 600	DKR 642	DRA 10 620	ESC 10 000	HFL 200
IRL 57,80	PTA 11 840	UKL 50,00	USA 72,00	

On sale at:

NORTH-HOLLAND
P. O. Box 1991
NL-1000 BZ Amsterdam



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue française.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg